

Предложение в отношении документов ECE/TRANS/WP.29/2017/42, ECE/TRANS/WP.29/2017/43 и ECE/TRANS/WP.29/2017/44

A. Предмет

1. Документы ECE/TRANS/WP.29/2017/42, ECE/TRANS/WP.29/2017/43 и ECE/TRANS/WP.29/2017/44 соответственно содержат предложение по дополнению 9 к поправкам серии 06 к Правилам ООН № 83, предложение по дополнению 5 к поправкам серии 07 к Правилам ООН № 83, предложение по дополнению 7 к поправкам серии 01 к Правилам ООН № 101.

2. Сущность всех предлагаемых поправок заключается в том, что Договаривающиеся стороны, применяющие соответствующие Правила ООН, а также применяющие в пределах своей национальной/региональной территории положения о всемирной согласованной процедуре испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ, изложенные в Глобальных технических правилах ООН № 15, могут больше не признавать официальные утверждения типа, предоставленные на основании соответствующих Правил ООН, в качестве альтернативы соблюдению своего национального/регионального законодательства

B. Рассмотрение

3. Предлагаемые поправки не согласуются с положениями Пересмотра 3 Соглашения 1958 года (C.N.910.2016.TREATIES-XI.B.16), которое уже скоро вступает в силу.

а) Статья 1, параграф 1 абзац 7:

“Термин «применение Правил ООН» указывает на то, что Правила ООН вступают в силу для Договаривающейся стороны. Применяя Правила ООН, Договаривающиеся стороны имеют возможность сохранить свое собственное национальное/региональное законодательство. При желании они могут заменить свое национальное/региональное законодательство требованиями Правил ООН, которые они применяют, однако Соглашение не обязывает их делать это. Однако Договаривающиеся стороны должны признавать – в качестве альтернативы соответствующим положениям национального/регионального законодательства – официальные утверждения типа ООН, предоставляемые на основании последнего варианта Правил ООН, которые применяются в их стране/регионе. Права и обязательства Договаривающихся сторон, применяющих Правила ООН, подробно излагаются в соответствующих статьях настоящего Соглашения.”

б) Статья 3, параграф 2:

“Договаривающиеся стороны, применяющие Правила ООН, допускают на основе взаимного признания на свои рынки – при условии соблюдения положений статей 1, 8 и 12, а также любых специальных положений этих

Правил ООН – официальные утверждения типа, предоставленные в соответствии с этими Правилами ООН, не требуя при этом каких-либо дополнительных испытаний, документации, сертификации или маркировки в отношении этих официальных утверждений типа.”

с) Статья 12, параграф 5:

“Все Договаривающиеся стороны, применяющие Правила ООН, за исключением Договаривающихся сторон, которые уведомили Генерального секретаря о своем намерении прекратить применение данных Правил ООН, признают официальные утверждения, предоставленные на основании последнего варианта этих Правил ООН. Договаривающаяся сторона, которая уведомила Генерального секретаря о своем намерении прекратить применение Правил ООН, признает, в течение одногодичного периода, упомянутого в пункте 6 статьи 1, официальные утверждения, предоставленные на основании варианта(ов) данных Правил ООН, действовавшего(их) для этой Договаривающейся стороны в момент направления уведомления Генеральному секретарю.”

4. Вышеприведенные положения относящиеся к принципу взаимного признания официальных утверждений по типу конструкции предоставленных различными Договаривающимися сторонами Соглашения 1958 года, были подтверждены предписаниями Проекта общих руководящих принципов, касающихся регламентирующих процедур ООН и переходных положений в Правилах ООН (ECE/TRANS/WP.29/2017/53), которые должны быть приняты на текущей сессии WP.29 (пункт повестки дня 4.2.2), конкретно параграфами 3 и 4.

5. Также следует отметить, что варианты в Правилах ООН, которые позволяют Договаривающимся сторонам отказывать в признании каких-либо официальных утверждений типа ООН, предоставленных на основании этих Правил ООН, противоречат принципу взаимного признания (официальное утверждение типа ООН признается всеми Договаривающимися сторонами, применяющими соответствующие Правила ООН, с учетом переходных положений) (ECE/TRANS/WP.29/2017/53, параграф 12).

6. Считаю неправильным, что вышеуказанными положениями Соглашения 1958 года, и важный принцип взаимного признания будут проигнорированы посредством новых дополнений к Правилам ООН № 83 и 101.

7. Сложившаяся ситуация, по мнению Российской Федерации, не позволяет WP.29 провести голосование по документам по пунктам повестки дня 4.10.1, 4.10.2 и 4.10.3.

С. Предложение

8. Российская Федерация просит зарезервировать документы ECE/TRANS/WP.29/2017/42, .../43 и .../44 для изучения юридических последствий, принимая во внимание, что на Правила ООН № 83 и 101 имеются ссылки в регламенте Евразийского экономического союза (ЕАЭС) о региональном официальном утверждении типа, и что рассмотрение вышеописанного вопроса на уровне государств-членов ЕАЭС еще не завершено.

9. Российская Федерация предлагает отложить голосование по пунктам повестки дня 4.10.1, 4.10.2 и 4.10.3 с целью прояснения и подтверждения на уровне WP.29 того, что предлагаемые дополнения к Правилам ООН № 83 и 101 определенно соответствуют Пересмотру 3 Соглашения 1958 года.

10. Российская Федерация просит секретариат ЕЭК ООН обратиться за юридической консультацией в отделение ООН по правовым вопросам в том случае, если на уровне WP.29 не будет достигнута общая позиция в отношении рассматриваемого предмета.
